

УДК 82

***МИР СКАЗОК АЛЬФА ПРЕЙСЕНА******Таратонкина И.П.****Кандидат филологических наук, доцент,**Санкт-Петербургский государственный университет,**Российская Федерация, г. Санкт-Петербург,*

**Аннотация:** Сказки испокон веков играли важную роль в жизни людей. Они помогали скоротать долгие зимние вечера, развлекали, развивали, воспитывали. С помощью сказок из поколения в поколение передавалась народная мудрость. Благодаря сказке дети знакомились с действительностью и учились жить, постигая законы жизни. В своих сказках норвежский писатель Альф Прейсен продолжает лучшие сказочные традиции и знакомит своих самых маленьких читателей с большим и интересным миром взрослых и помогает детям разобраться и освоиться в нем.

**Ключевые слова:** Альф Прейсен, норвежские сказки, сказки для детей.

***ALF PRØYSEN'S FAIRY TALE WORLD******Taratonkina I.P.****PhD, Associate Professor,**St. Petersburg State University,**Russia, St. Petersburg*

**Annotation:** Fairy tales have always played an important role in the life of people. They have supported people during long winter evenings and helped to entertain, to develop and to bring up. By means of fairy tales wisdom and experience has passed from father to son. Children got acquainted with reality and learned to live, comprehending laws of life due to them. In the fairy tales the Norwegian writer Alf

Prøysen carries on the best fairy tales' traditions, acquaints young readers with the big and interesting world of adults and helps children to understand and accustom in.

**Keywords:** Alf Prøysen, Norwegian fairy tales, fairy tales for children.

Антуан де Сент-Экзюпери отмечал: «Все взрослые сначала были детьми, только мало кто из них об этом помнит». Сразу после окончания войны в Норвегии появилось большое количество писателей (Ингер Хагеруп, Андре Бьерке, Турбьёрн Эгнер, Анне-Катрине Вестили, Ян-Магнус Брухейм), которые опровергли это утверждение. У всех этих писателей имелся один замечательный дар: несмотря на взрослый возраст, в душе все они оставались детьми.

Альф Улафсен (Alf Olafsen, 1914 - 1970), писавший под псевдонимом Альф Прейсен (Alf Prøysen), относился к числу именно такой категории писателей. Дебютировал писатель в 30-х годах XX столетия. Большая часть его произведений написана на хедмаркском диалекте и горячо любима не только взрослыми, но и детьми всего мира. Его песни, сказки и стихи многому учат, от них веет добротой и мудростью. Песня под названием «Завтра непременно наступит» ("Du ska få en dag i måra") в Норвегии считается неофициальным гимном.

Детство писатель провел в сельской местности, где условия были далеко не из легких. Его родители были батраками, влачившими жалкое существование и зарабатывавшими на жизнь тяжелым трудом. Позднее писатель в своем единственном романе «Дрозд в лампе» («Trost i taklampe», 1950) раскритиковал так называемый «деревенский романтизм», появившийся в Норвегии в середине прошлого столетия. Тогда власть имущие призывали жителей сельской местности не уезжать в город, а оставаться в деревнях. Альф Прейсен пошел наперекор всему тому, что писалось о жизни в деревне в то время, честно, без прикрас описывая жизнь крестьян. Он на собственном опыте

знал цену жизни в деревне, и как он сам писал о себе, был «одним из последних представителей поколения старой бедной Норвегии». [1, с. 174]

Этот роман – самое крупное произведение А. Прёйсена. В нем поднимаются серьёзные и важные вопросы, но, как и другие его труды, он написан «светло и легко». [3] Роман «Дрозд в лампе», рассказывающий о жизни сельской девушки, живущей в городе, разошелся большим тиражом, очень полюбился читателям, но и вызвал много споров по поводу того, где лучше жить – в деревне или городе. Вдумчивый взгляд писателя и глубокий психологизм романа заставляет читателей поразмыслить над сложными проблемами, с которыми каждый из нас сталкивается хотя бы раз в жизни,

Осенью 1946 года Альфа Прёйсена попросили написать детскую рождественскую песенку для программы «Детский час» на норвежском радио (NRK). Так появилась "Musevise" («Песня мышки»). Вслед за этой песней Прёйсен пишет большое количество песен и радио рассказов для детей и взрослых. Первой опубликованной книгой для детей стал сборник песен. В 1949 году появляются его первые детские стихотворения "Песенки младшего брата" ("Lillebrors viser"), и с этого момента до самого конца своей жизни Прёйсен пишет исключительно детские произведения. В них автор с таким сопереживанием описывает ощущения младшего брата, которому так никогда не суждено стать старшим, но который относится с таким чувством юмора к своему положению, что читатели невольно начинают проявлять симпатию к этому малышу.

Выход в эфир детской программы под названием «Детский час» (Barnetimen) стал основой для создания большей части произведений писателя. Эти удивительные истории, созданные с огромной любовью к детям, обладают сказочным сюжетом, однако их действие происходит в современной писателю Норвегии. Любая сказка - это рассказ об отношениях между людьми, а язык сказок понятен ребёнку. Дети не любят наставлений, а сказка учит

опосредованно, через образы, которые им очень интересны, таким образом, жизненно важная информация усваивается как бы сама по себе, незаметно.

Цикл произведений про Старушку-крошку-с-чайную-ложку (Kjerringasom ble så lita som ei teskje), принес писателю всемирную известность. Истории о Старушке-крошке знакомят читателей с приключениями простой пожилой женщины, которая, к собственному удивлению может уменьшаться в размерах и становиться размером с чайную ложечку. В первый раз юные слушатели познакомились с ней в октябре 1955 года. Позднее эти истории были записаны Альфом Прейсенем, и с того времени по всему миру постоянно появляются новые издания удивительных историй о жизни Старушки-крошки.

Как отмечает в своей статье шведский исследователь творчества А.Прейсена, Бьёрн Сундмарк (Björn Sundmark), в Норвегии первое издание о Старушке-крошке-с-чайную-ложку появилось в 1957 году, через год после первого выхода в Швеции. [1, с. 3] Первоначально история рассказывалась только в радио версии, и только по истечении некоторого времени появились в формате книги. Свою первую бумажную рукопись, рассказывающую о Старушке-крошке, писатель направил на конкурс, проходивший при шведском издательстве, однако победить в нем он не смог. По счастливому случаю, эта рукопись попала в поле зрения Астрид Линдгрэн, которая работала в то время в этом издательстве на должности редактора детской литературы, и именно при ее содействии книга была опубликована в Швеции.

Жизнелюбивая и находчивая Старушка-крошка-с-чайную-ложку не теряет самообладания даже в самых сложных ситуациях и находит выход из них благодаря острому уму и находчивости. «Ну что ж, если я стала ростом с чайную ложку, то ничего тут не поделаешь. Надо жить дальше!», - размышляет наша старушка, не теряющая оптимизма, и тут же начинает действовать. [5, с.7] Однако у этого превращения имеется и положительный момент: необычная старушка начинает различать язык животных, которые всегда готовы прийти к

## ЭЛЕКТРОННЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ДНЕВНИК НАУКИ»

ней на помощь, не забывая ее доброту и постоянную заботу о них. Поэтому навести порядок в доме старушке, в одночасье проснувшейся крошечной по утру, оказывается не так и сложно – на помощь ей готовы прийти мышка, кошка и собака.

История «Про козлёнка, который умел считать до десяти» тоже не оставляет юных читателей равнодушными. Она учит детей сопереживанию и настойчивости, помогает лучше разобраться в мире взрослых, который не всегда оказывается дружелюбным. Незаметно для себя юные читатели вместе с козленком учатся считать до десяти. «Один, это я, два – это Телёнок, три – это Корова, четыре – это Бык, пять – это Конь, шесть – это Свинья, семь – это Кот, восемь – это Пёс, девять – это Баран и десять – это Петух», - пересчитывает всех Козлёнок. [4, с. 17] В России по мотивам данной сказки был снят мультфильм, горячо любимый не одним поколением зрителей.

Добрая новогодняя сказка в стихах «Счастливый новый год» передает читателям трогательную атмосферу ожидания чуда и праздника и запоминается с первого прочтения. Жилище мышек, их отношения между собой и приготовление к празднику показаны настолько трогательно и реалистично, что читателю самому хочется оказаться в этом уютном мире дружных мышей, живущих в крайней бедности в своей бедной маленькой норке, но умеющих искренне радоваться, дружно жить и веселиться каждой мелочи.

## ЭЛЕКТРОННЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ДНЕВНИК НАУКИ»

”Omsider kommer kvelden som alle  
venter på  
og musefar han trekker fram en støvel  
uten tå,  
den pynter de med spindellev og  
småspiker og sånn,  
og så putter de en flaskekork i hempa  
på'n.” [8]

«Но вот желанный Новый год.  
И в норку с чердака  
Мышиный папа приволок  
Ботинок без носка.  
Украшили ботинок  
Бутылочным стеклом,  
Блестящей паутинкой  
И пёстрым лоскутком». [3, с. 6]

Сказки Альфа Прёйсена легко читаются, они добрые и весёлые, а стихи, умело вплетенные в текст, мгновенно запоминаются. Своими произведениями Альф Прёйсен помогает юному читателю освоиться в реальном мире, который ребенку кажется таким большим, где всё интересно, но в то же время непонятно и непривычно. В своих произведениях автор незаметно дает подсказки детям, как можно поступить в трудных, запутанных ситуациях, как не потерять самообладание, как с юмором относиться к различным неурядицам.

### Библиографический список:

1. Björn Sundmark. Teskedsgumman – en publikationshistoria på tre språk.// Barnboken - tidskrift för barnlitteraturforskning/Barnboken - Journal of Children's Literature Research, Vol. 37. - 2014, Pp. 1-22
2. Norges litteratur. B. III: Tid og tekst 1935-1972./ Red. av Willy Dahl.- Oslo: Aschehoug. - 1989. – p. 375
3. Прёйсен А. Весёлый новый год./ Пер. с норв. Ю.Вронского. – М.:Изд-во Мелик-Пашаев. - 2015. – с. 12
4. Прёйсен А. Про козлёнка, который умел считать до десяти./ Пер. с норв. В. Островского. - – М.:Изд-во Мелик-Пашаев. - 2017. – с. 19

5. Прейсен А. Старушка-крошка-с-чайную-ложку./ Пер. с норв. Н.Будур.  
– М.:Изд-во Мелик-Пашаев. - 2015. – с. 141

*Оригинальность 72%*